

## **INSTRUMENTOS PARA LA EVALUACIÓN DE LA PROFUNDIDAD SEMÁNTICA EN ALUMNADO SORDO EN LA ETAPA DE TRÁNSITO ACADÉMICO**

Marina González-Jerez\*, Antonia M. González-Cuenca\*, Inmaculada Quintana-García\*

*\*Universidad de Málaga*

### **Resumen**

La evaluación del vocabulario, tanto a nivel receptivo como expresivo, resulta importante sobre todo en caso de desfase respecto al desarrollo normativo (por ejemplo, alumnado sordo profundo prelocutivo con implante coclear o audífono). Para evaluar el vocabulario se debe tener en cuenta tanto la amplitud como la profundidad semántica. Los periodos de tránsito académico son importantes en la evolución de la escolaridad del alumnado en general y de aquellos que presentan diferencias en el desarrollo normativo. Seleccionar y diseñar pruebas que permitan evaluar la profundidad semántica del lenguaje del alumnado sordo en el periodo de tránsito académico de Educación Primaria a Secundaria puede dar datos para realizar programas de intervención, para mejorar la profundidad semántica y favorecer el rendimiento académico.

**Palabras clave:** Amplitud semántica, profundidad semántica, sordera.

### **Abstract**

The evaluation of vocabulary, on receptive and expressive levels, is very important, especially in children with language delay (for example, profoundly deaf students with cochlear implants or hearing aids). To evaluate vocabulary is necessary to evaluate semantic amplitude and depth. The periods of academic transit are important in the evolution of the schooling of students in general and of those who present differences in normative development. Selecting and designing tests that allow evaluating the semantic depth of the language of deaf students in the period of academic transition from Primary to Secondary Education can provide data to carry out intervention programs, to improve semantic depth and favor academic performance.

**Keywords:** Semantic breadth, semantic depth, deaf.

## Introducción

La evaluación del vocabulario en la infancia, tanto en el plano receptivo como expresivo, es de vital importancia, sobre todo en aquellos casos en los que estos aspectos pueden estar alterados o presentar un desfase respecto al desarrollo normativo. En la discapacidad auditiva, los niños sordos profundos prelocutivos usuarios de IC o audífonos, necesitan apoyo, tanto a nivel prelingüístico como lingüístico. Es en esta segunda fase donde el niño va a desarrollar las distintas áreas del lenguaje (fonología, léxico-semántica, morfosintaxis...). A nivel semántico, hablar del conocimiento del vocabulario de una lengua requiere dos términos: *amplitud* y *profundidad*. En este sentido, se puede hacer una distinción entre la amplitud y la profundidad del conocimiento del vocabulario (Ouellette, 2006), esto es, entre el número de entradas léxicas (fonológicas), que haría referencia al término *amplitud* y la extensión de las representaciones semánticas subyacentes, en referencia a la *profundidad*.

Según González et al. (2015), una parte importante del alumnado sordo no alcanza un desarrollo normalizado del lenguaje a nivel de expresión y comprensión, aunque se aprecian diferencias interindividuales que pudieran responder a variables socioculturales, familiares o ambientales, entre otras.

Como señalan Monfort y Juárez (2016), enriquecer el vocabulario no solo consiste en aumentar el número de palabras que conoce el niño, sino también en profundizar en las palabras que ya conoce y utiliza para su comunicación, modificando y ampliando el contenido de estas. Siguiendo este planteamiento, contemplar este aspecto en los programas de intervención contribuye a enriquecer el lenguaje del alumnado sordo, aportando beneficios en la comunicación oral y escrita y en el rendimiento académico en general. En esta misma línea, Alqraini, F. M., y Paul, P. V. (2020), en su estudio con alumnado sordo de Arabia Saudita, mostró que el efecto de la intervención en el área del vocabulario (a través de un programa de intervención en vocabulario de aprendizaje de palabras de significado múltiple) mejoró significativamente las puntuaciones en pruebas de evaluación posteriores, frente al alumnado sordo que actuó como control. De este modo, una intervención directa en vocabulario se torna fundamental para ayudar a superar las dificultades de comprensión en estos estudiantes.

## Método

Este capítulo analiza pruebas baremadas y no baremadas que recogen y evalúan aspectos semánticos del lenguaje, en concreto de *profundidad semántica*, en menores con desarrollo normotípico, para comparar resultados con alumnado sordo prelocutivo, profundo o severo, usuarios de IC o audífonos en el periodo de tránsito académico.

Para la selección de estos instrumentos de evaluación se ha realizado una estrategia de búsqueda en bases de datos a través de ProQuest (PsycInfo, Psychology database...) desde el año 2000 a 2020, analizando artículos sobre estudios con alumnado sordo. Posteriormente, se han seleccionado y analizado las pruebas que se utilizan para la evaluación del lenguaje del alumnado sordo y que valoran aspectos del vocabulario como la amplitud, el conocimiento del significado, el conocimiento de categorías semánticas (términos taxonómicos) y las relaciones semánticas de las palabras (sinonimia, antonimia y polisemia).

## Resultados

A continuación, se presenta una relación de pruebas de evaluación semántica, tanto en términos de amplitud como de profundidad, de utilidad para su aplicación en la etapa del tránsito académico del alumnado sordo profundo prelocutivo con IC o audífono:

### 1. PPVT:

La prueba Peabody Picture Vocabulary Test (Ll. M. Dunn, L. M. Dunn y D. Arribas) tiene dos finalidades; por una parte, evaluar el nivel de vocabulario receptivo y, por otra, hacer una detección rápida de dificultades de la aptitud verbal que pueda presentar la persona evaluada. Su objetivo es, pues, realizar una detección de las dificultades en el lenguaje y evaluar la aptitud verbal y el vocabulario.

La aplicación abarca desde los 2 años y medio a los 90. Consta de 192 láminas con cuatro dibujos cada una (viñetas de selección múltiple) en las que la persona participante debe indicar qué ilustración representa mejor el significado de una palabra dada por la

persona que examina.

**CELF-5:** Evaluación Clínica de los Fundamentos del Lenguaje (Semel, E., Wiig, E., Secord, W.)

La prueba CELF-5 es un instrumento clínico de aplicación individual para identificar, diagnosticar y realizar seguimiento de los trastornos del lenguaje y de la comunicación en menores de 5 a 15 años. La batería la conforman distintas pruebas que evalúan diversas competencias lingüísticas, como el léxico, la semántica, la morfología, la sintaxis y la pragmática. Para el análisis del área semántica se han elegido las subpruebas “Definición de palabras” y “Palabras relacionadas”. El objetivo es evaluar tanto la amplitud como la profundidad semántica. En la *subprueba definición de palabras* el participante debe definir una palabra que se le lee, de forma aislada y en una frase para contextualizarla (con lo que se le da la posibilidad de inferir información). Consta de 21 ítems, repartidos entre *Vocabulario general* (13 ítems) y *Temático* (8 ítems) y significado de las palabras, con palabras de un solo significado (17 ítems) y más de un significado con 4 ítems. En la *subprueba palabras relacionadas*, el participante debe elegir, entre las palabras que se le leen, las dos que guardan más relación entre sí. La batería aporta un cuaderno de estímulos (imágenes) para ser utilizado con niños de 5 a 8 años. Para la evaluación actual se diseñó un cuaderno de estímulos al objeto de utilizarlo con niños de más de 8 años en los casos en que presentaran respuesta errónea (evitando sesgos de interpretación auditiva y/o de memoria auditiva para asegurar el conocimiento profundo de esas palabras).

## 2. WISC-V (Escala de inteligencia Wechsler para niños):

La escala de inteligencia Wechsler para niños (WISC-V) es un instrumento clínico de aplicación individual con una serie de pruebas que reflejan el funcionamiento intelectual en determinados dominios específicos, además de la aptitud intelectual general. Para el estudio de la profundidad semántica se han seleccionado las subpruebas de Semejanzas y Vocabulario. En estas, la respuesta que emite el participante se pondera en función de la precisión o calidad de la respuesta, en una escala de 0 (respuesta errónea) a 2 (respuesta acertada precisa). La puntuación directa se obtiene sumando los puntos obtenidos a cada ítem. La *prueba de vocabulario* contiene dos tipos de ítems, gráficos (en los que el niño debe nombrar los dibujos que se le muestran) y verbales (en los que el niño ha de definir las palabras que el examinador lee). Los ítems verbales se leen de manera literal,

aceptándose cualquier respuesta que recoja una definición reconocida de la palabra; la puntuación varía en función del conocimiento que demuestre el niño de esa palabra. En la *prueba de semejanzas* el examinador debe leer, de manera literal, dos palabras que representan dos objetos o conceptos comunes, y el examinado debe describir en qué se parecen ambos términos.

#### **4. TCEG (Test de comprensión de Estructuras Gramaticales)**

La comprensión gramatical es una parte integrante de la comprensión del lenguaje en general. Comprender el discurso no solo consiste en poner etiquetas a los referentes, sino que hay que saber de qué manera se configuran los significados en función a la relación que guardan entre sí las palabras en la estructura de los mensajes (syntaxis). La relación entre semántica y syntaxis se pone de manifiesto con la hipótesis de Gleitman (1990) del *bootstrapping sintáctico* (el aprendizaje de significados de las palabras para entender la diferencia entre los objetos físicos, agentes y acciones se utiliza para adquirir la syntaxis del lenguaje y viceversa).

La prueba de Comprensión de Estructuras Gramaticales (*CEG*; Mendoza, Carballo, Muñoz y Fresneda, 2005) está diseñada para evaluar la comprensión de estructuras gramaticales en menores con trastornos/dificultades del lenguaje. Su objetivo es evaluar la comprensión de estructuras gramaticales bajo un paradigma de elección múltiple. Para el estudio del procesamiento gramatical en tiempo real se recurre a los elementos y a las estructuras básicas que se contemplan en la prueba CEG, a saber: reversibilidad de la frase, cambio de orden canónico, construcciones con cláusulas relativas y uso de clíticos.

La prueba consta de un total de 80 elementos que están agrupados en 20 bloques de cuatro elementos cada uno. Cada bloque está destinado a evaluar la comprensión de una determinada estructura gramatical, de mayor o menor complejidad sintáctica.

La prueba está baremada con menores sin dificultades del lenguaje de entre 4 y 11 años, pudiéndose obtener una puntuación global (número total de elementos superados) y una puntuación referida a los bloques que componen la prueba (número de bloques superados, entendiendo como superados aquellos que se realizan respondiendo correctamente a sus cuatro ítems).

## 5. PROLEC-R (Batería de Evaluación de los Procesos Lectores – Revisada):

La batería PROLEC-R evalúa el nivel de desarrollo lector en niños/as entre 6 y 12 años, es decir, durante la escolarización Primaria. Está formado por una serie de pruebas que evalúan módulos diferentes de conocimiento de letras, léxico, sintaxis y semántica a través de nueve tareas. Se han seleccionado dos de ellas:

- a. *Estructuras gramaticales* (Lectura de frases): Su finalidad es comprobar la capacidad de comprensión de los participantes ante el estímulo de frases con diferentes estructuras gramaticales. Para ello se presenta una frase con cuatro dibujos ilustrativos, siendo uno el correcto y los otros tres distractores. La tarea consiste en leer la frase y señalar, entre los cuatro dibujos presentados, cuál de ellos se corresponde con la frase. Todas las oraciones son reversibles. Aparecen cuatro tipos de oraciones diferentes: activas, pasivas, de objeto focalizado y subordinadas de relativo.
- b. *Comprensión de textos*: Su objetivo es comprobar si el participante es capaz de extraer el mensaje que aparece en el texto (narrativo y expositivo) y de integrarlo, utilizando para ello los propios conocimientos, la interpretación de frases complejas y las inferencias a partir del texto (se realizan preguntas de tipo inferencial, de tal modo que se evita la respuesta memorística para poder evaluar la comprensión).

**6. LOGOKIT Mental** (Monfort, M. Juárez, A., Monfort, I., 2008). Recurso de tipo visual y gráfico de utilidad en el desarrollo de habilidades de tipo mentalista que se ha utilizado para narrar, de forma oral y escrita, una historia interpretada después de secuenciar su orden correcto. El objetivo de la prueba es conocer el uso y la riqueza de vocabulario y la competencia gramatical, tanto en expresión verbal como en narración escrita. Al no ser una prueba baremada, se debe contar para su valoración con un participante que actúe como par oyente (misma edad, sexo, curso y nivel socioeconómico).

## Conclusiones

Destacar la importancia de realizar la evaluación del área semántica del lenguaje desde una doble perspectiva: amplitud y profundidad. Una correcta evaluación en el

alumnado sordo profundo prelocutivo con IC o audífonos escolarizado en la etapa de tránsito académico propicia un diagnóstico adecuado de la profundidad semántica. Un diagnóstico correcto nos lleva a realizar un plan de intervención que mejore el nivel de comprensión oral y escrita, facilitando el acceso a la información de los contenidos de textos en general, y de contenido curricular, en particular, facilitando, así, el rendimiento académico.

## Referencias

- Algraini, F. M., & Paul, P. V. (2020). The Effects of a Vocabulary Intervention on Teaching Multiple-Meaning Words to Students Who Are d/Deaf and Hard of Hearing. *The Journal of Deaf Studies and Deaf Education*.
- Barajas, C., González-Cuenca, A. M., & Carrero, F. (2016). Comprehension of texts by deaf elementary school students: The role of grammatical understanding. *Research in Developmental Disabilities*, 59, 8-23. doi: 10.1016/j.ridd.2016.07.005
- Cuetos, F., Rodríguez, B., Ruano, E., & Arribas, D. (2007). Prolec-r. *Evaluación de los procesos lectores—revisado*. Madrid: TEA.
- Cuetos, F., Arribas, D. & Ramos, J.L. (2016). Prolec-SE-R. *Batería para la Evaluación de los Procesos Lectores en Secundaria y Bachillerato – Revisada*. Madrid: TEA.
- Dunn, D. M., Dunn, D. M., & Arribas, D. (2006). *Peabody Picture Vocabulary Test (PPVT)*. Madrid, España: TEA.
- Dunn, L. M., Dunn, L. M., & Arribas, D. (2010). *PPVT-III peabody: Test de vocabulario en imágenes* (2a ed.). Madrid: TEA.
- Gleitman, L. (1990). The structural sources of verb meanings. *Language Acquisition*, 1, 3-55.
- González, A. M., Silvestre, N., Linero, M. J., Barajas, C., & Quintana, I. (2015). Tecnologías auditivas actuales y desarrollo gramatical infantil. *Revista de Logopedia, Foniatría y Audiología*, 35(1), 8-16.

- González, V.; Domínguez, A.B. (2018). Influencia de las habilidades lingüísticas en las estrategias lectoras de estudiantes sordos. *Revista de Investigación en Logopedia*, 8(1), 1-19.
- Juárez, A. (2016) Estimulación del lenguaje oral: un modelo interactivo para niños con NEE. Madrid: Entha Ediciones.
- Juárez, A., Monfort, M., & Monfort, I. (2008). *Logokit 2: Mental y símil*. Madrid: Entha Ediciones.
- Lara, E. M., García, M. G. C., López, M. D. F., López, M. D. F., & Rodríguez, E. (2005). *CEG*. Madrid, España: TEA.
- Mendoza, E., Carballo, G., Muñoz, J., y Fresneda, M.D. (2005). *Test de Comprensión de Estructuras Gramaticales (CEG)*. Madrid: TEA.
- Ouellette, G. P. (2006). What's meaning got to do with it: The role of vocabulary in word reading and reading comprehension. *Journal of Educational Psychology*, 98(3), 554–566. doi: 10.1037/0022-0663.98.3.554
- Wechsler, D. (2014). Wechsler intelligence scale for children-fifth edition. Bloomington, MN: Pearson.
- Wiig, E. H., Semel, E. M., Secord, W., & Pearson Education, Inc. (Firm). (2013), *CELF-5*. Madrid, España: Pearson.